

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 18 февруари 1969 година

за изменение на Директива на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от фуражни култури

(69/63/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 43 и 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята¹,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет,

като има предвид, че някои разпоредби на Директива на Съвета от 14 юни 1966 г.² относно търговията със семена от фуражни култури следва да бъдат изменени;

като има предвид, че е необходимо да се разшири обхватът на преходните мерки и да се разреши използването на семена от размножения, предхождащи базовите семена;

като има предвид, че е необходимо да се включат нови видове фуражни растения в обхвата на директивата и да се определят минималните изисквания към тях;

като има предвид, че, когато семена на даден вид обикновено не се размножават или търгуват на територията на държава-членка, следва да се предвидят разпоредби за освобождаването на тази държава съгласно процедурата на Постоянния комитет по посевен и посадъчен материал за земеделието, цветарството и горското стопанство от задължението да прилага упоменатата директива по отношение на въпросния вид;

като има предвид, че по отношение на семената с търговско предназначение следва да се предвидят някои облекчения, свързани с маркировката, и да се измени цветът на етикета,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от фуражни култури се изменя, както е предписано в следващите членове.

¹ ОВ С 108, 19.10.1968 г., стр. 30.

² ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2298/66.

Член 2

Измененията, внесени с настоящия член, не се отнасят за английския текст.

Член 3

1. Член 2 става член 2, параграф 1.

2. Член 2, параграф 1, част А, буква б) се заменя със следното:

„б) Leguminosae	Бобови растения
<i>Hedysarum coronatum</i> L.	Хедизарум
<i>Lotus corniculatus</i> L.	Звездан
<i>Lupinus spec.</i> с изключение на	Лупина, с изключение на
<i>Lupinus perennis</i> L.	многогодишната лупина
<i>Medicago lupulina</i> L.	Черна люцерна
<i>Medicago sativa</i> L.	Люцерна
<i>Medicago varia</i> Martyn	Люцерна
<i>Onobrychis sativa</i> Lam.	Еспарзета
<i>Pisum arvense</i> L.	Полски грах
<i>Trifolium alexandrinum</i> L.	Египетска детелина
<i>Trifolium hybridum</i> L.	Шведска детелина
<i>Trifolium incarnatum</i> L.	Тъмночервена детелина
<i>Trifolium pratense</i> L.	Червена детелина
<i>Trifolium repens</i> L.	Бяла детелина
<i>Trifolium resupinatum</i> L.	Персийска детелина
<i>Trigonella foenumgraecum</i> L.	Сминдух
<i>Vicia spec.</i> с изключение на	Фий и фасул, с изключение на
<i>Vicia faba major</i> L.	бакла”

3. Към член 2, параграф 1, част А се добавя следната буква в):

„в) Други видове	
<i>Brassica napus</i> L.	Шведска брюква
var. <i>napobrassica</i> L. Peterm	
<i>Brassica oleracea</i> L.	Фуражно зеле
convar. <i>Acephala</i> (DC)	Къдраво зеле
<i>Raphanus sativus</i> L.	Фуражна ряпа.”

ssp. oleifera (DC) Metzg.

4. Член 2, параграф 1, част В, буква а) се заменя със следното:

„а) които имат пряк произход от базови семена или сертифицирани семена, или, по желание на селекционера, от семена от размножение, предхождащо базовите семена, за които след официална проверка е установено, че отговарят на условията за базовите семена, определени в приложения I и II;”

5. Към член 2 се добавят следните параграфи 2 и 3:

„2. Държавите-членки през преходен период, не по-дълъг от четири години след влизането в сила на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, и чрез дерогация от параграф 1, част В, удостоверяват като „сертифицирани семена” семената, което имат пряк произход от семена, които официално се контролират от държавата-членка съгласно оперативната схема за дадения момент, и които дават същите гаранции като семената, сертифицирани като базови семена, или семената, сертифицирани в съответствие с принципите на настоящата директива.

3. Не се засяга правото на държавите-членки да създават семена от вида *Brassica rapa* var. *rapa* (L.) Thell съгласно разпоредбите на настоящата директива.”

Член 4

Член 3, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки предприемат мерки, съгласно които семена на:

Brassica napus L. var. *napobrassica* (L.) Peterm.

Brassica oleracea L. convar. *acephala* (DC)

Dactylis glomerata L.

Festuca arundinacea Schreb.

Festuca pratensis Huds.

Festuca rubra L.

Lolium spec.

Phleum pratense L.

Medicago sativa L.

Medicago varia Martyn

Pisum arvense L.

Raphanus sativus L. ssp. *oleifera* (DC) Metzg.

Trifolium repens L.,

а от 1 юли 1971 г. и семена на *Trifolium pratense* L., не могат да бъдат пускани на пазара, освен ако не са официално сертифицирани като „базови семена” или „сертифицирани семена” и ако не отговарят на условията, определени в приложение II.”

Член 5

В член 8 думата „пратки” се заменя с думата „партиди”.

Член 6

Член 9, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Пакетите, които са официално запечатани, не се презапечатват еднократно или многократно освен ако това се прави официално. Ако пакетите са презапечатани, фактът на презапечатване, датата на последното презапечатване и органът, който носи отговорност за това, се изписват върху етикета, изискуем съгласно член 10, параграф 1.”

Член 7

1. В член 10, параграф 1, буква а) изразът „тъмножълт” се заменя с „кафяв”.

2. Член 10, параграф 1, буква б) се заменя със следното:

„б) да съдържат официален документ в същия цвят като този на етикета, който дава същата информация като тази, която се изисква съгласно приложение IV, част А, буква а), точки 3, 4 и 5 за етикета, а, когато става въпрос за търговски, информацията, която се изисква съгласно приложение IV, буква б), точки 2, 4 и 5; такъв документ не е необходим, ако информацията е трайно отпечатана върху контейнера.”

Член 8

Член 15 се заменя със следното:

„Член 15

1. Държавите-членки предвиждат за семена от фуражни култури, произведени пряко от базови семена, сертифицирани в една държава-членка и добити в друга държава-членка или в трета страна, да могат да бъдат сертифицирани в държавата, в която са произведени базовите семена, ако базовите семена са преминали през полева инспекция, която отговаря на условията, посочени в приложение I, и ако в резултат на официалната проверка се установи, че са изпълнени условията за сертифицирани семена, посочени в приложение II.

2. Параграф 1 се прилага по същия начин към сертифицирането на сертифицирани семена, произведени пряко от семена от размножение, предхождащо базовите семена, които могат да отговарят и за които след официална проверка е установено, че отговарят на условията за базови семена, определени в приложения I и II.”

Член 9

Датата, посочена в последното изречение на член 16, параграф 2, се заменя с датата „1 юли 1970 г.”

Член 10

В член 20, параграф 1 след изреча „последваща проверка на пробите” се вмъква изразът „на базови семена”.

Член 11

Добавя се следният член 23а:

„Член 23а

След подаване на заявление от държава-членка, което се разглежда съгласно член 21, тя може да бъде изцяло или частично освободена от задължението да прилага настоящата директива за някои видове, ако семена от тези видове обикновено не се размножават или търгуват на нейната територия.”

Член 12

1. Към приложение I се добавя следната точка 4а:

„4а. Когато става въпрос за вида *Brassica*, минималното разстояние от съседните култури на други сортове или подвидове е:

400 m за базови семена

200 m за сертифицирани семена

Тези разстояния може да не се спазват, ако е налице достатъчна защита срещу нежелано опрашване с други видове и сортове.”

2. В приложение I, точка 5 изразът „за видовете с кръстосано опрашване” се заменя с изреча „за други видове с кръстосано опрашване”.

Член 13

1. Текстът на приложение II, част I, точка 3, А, буква б) се заменя със следното:

„Вид	Минимална аналитична чистота (процент но тегло)	Максимално съдържа ние на плевелни семена (процент но тегло)	Минимална кълняем ост (% на чистите семена)	Максимално съдържа ние на твърди семена (% на чистите семена)
б) Бобови растения				

<i>Hedysarum coronatum L.</i>	95	0.1	75	25
<i>Lotus corniculatus L.</i>	95	0.8	75	40
<i>Lupinus spec.</i>	97	0.2	80	20
<i>Medicago lupulina L.</i>	97	0.8	80	20
<i>Medicago sativa L.</i>	97	0.5	80	40
<i>Medicago varia Martyn</i>	97	0.5	80	40
<i>Onobrychis sativa L.</i>	95	1.5	75	20
<i>Pisum arvense L.</i>	97	0.1	80	-
<i>Trifolium alexandrinum L.</i>	97	0.5	80	20
<i>Trifolium hybridum L.</i>	97	0.5	80	20
<i>Trifolium incarnatum L.</i>	97	0.5	80	20
<i>Trifolium pratense L.</i>	97	0.5	80	40
<i>Trifolium repens L.</i>	97	0.8	80	20
<i>Trifolium resupinatum L.</i>	97	0.5	80	20
<i>Trigonella foenum graecum L.</i>	95	0.1	80	-
<i>Vicia faba</i>	97	0.1	85	20
<i>Vicia al. Spec.</i>	97	0.5	85	20”

2. Към текста на приложение II, част I, точка 3, А, буква в) се добавя следното:

„Вид	Минимална аналитична чистота (процент но тегло)	Максимално съдържание на плевелни семена (процент но тегло)	Минимална кълняемост (% на чистите семена)	Максимално съдържание на твърди семена (% на чистите семена)
в) Други видове Зелеви <i>Raphanus sativus L. ssp. ofleifera (DC) Metzg.</i>	98	0,5	80	—
	95	0,5	80	—”

3. Текстът на приложение II, част III, точка 2 се заменя със следното:

„2. Когато става въпрос за *Poa annua L.*, 10 %, а за други видове на *Poa* — 3 % семена от други видове на *Poa* не се считат за замърсяване.”

Член 14

1. Текстът на приложение IV, част А, буква а), точки 1 и 2 се заменя със следното:

„1. „Правила и стандарти на ЕИО”

2. Сертифициращ орган и държава-членка или техните инициали.”

2. Текстът на приложение IV, част А, буква б) се заменя със следното:

„б) За търговски семена:

1. „Правила и стандарти на ЕИО”

2. „Търговски семена (несертифицирани за сорт)”

3. Сертифициращ орган и държава-членка или техните инициали

4. Референтен номер на партидата

5. Вид³

6. Район на производство

7. Декларирано нетно или брутно тегло.”

3. Етикетите, на които е посочена информацията, изискуема съгласно приложение IV, част А, буква а), точка 1 и буква б) към Директива на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от фуражни култури, могат, обаче, да се използват до, но не по-късно от 30 юни 1970 г.

Член 15

Държавите-членки приемат законовите, подзаконовите или административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, преди 1 юли 1969 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Член 16

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 18 февруари 1969 година.

За Съвета
Председател
J. P. BUCHLER

³ Когато става въпрос за лупина, трябва да се уточни дали въпросната лупина е горчива или сладка.